

# EL PROGRESO

Redacción, San José, 36

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

Teléfono núm. 164

## Hors d'oeuvre

### Pastel marroquí

Como los glotonos miran, ávidos, los manjares colocados sobre la mesa, así nosotros, por espacio de un año, hemos estado pendientes del reparto del pastel marroquí, en espera de que nos fuera concedida una parte cuanto más grande mejor. Pero del mismo modo que los glotonos a la hora del yantar no pueden con lo que se sirvieron, así nosotros, al recibir nuestra porción, habremos de dejar en el plato, por excesiva, no escasa parte de ella.

Y aún corremos el riesgo de que se nos indigeste lo que con buen apetito tomemos, ya que en el intento no nos acompaña la dentadura.

En este laborioso parte del Tratado que acaba de firmarse ha ocurrido una cosa peregrina; el triunfo personal del ministro de Estado ha sido grande, y a él se debe la cesión a nuestro gobierno e influencia de una extensa zona en el Norte de Marruecos, cesión que lleva aparejado íntimamente, aparte notas líticas e históricas, el reconocimiento cortés por Europa de nuestra fuerza y capacidad colonizadora; más la pesadez de la carga que se echa sobre las munguadas espaldas del país, y por lo tanto, el riesgo de caer con daño y estrépito, está en razón directa del éxito obtenido.

Es, en efecto, harto complejo el cometido y suficientemente dilatado el suelo en que nos obligamos a actuar para que nos consideremos felices con la adquisición.

Desde el Mediterráneo hasta el Lucus y el Uarga; entre el Atlántico y la ribera izquierda del Maluya, viven amparadas en las fragosidades del Pequeño Atlas las razas más indómitas del y ficticio Imperio del Magreb. Nadie puede censarlas. Soltán alguno logró reducirlos. Saman, de cierto, muchos miles de hombres, sin más ley que su ley, ni más coacción individual ni colectiva que la del fusil que desde niños manejan. Indiferentes no solo a lo que pasaba fuera de su solar, sino a las mudanzas interiores que se operaban en el mismo; han de sorprenderse ahora al ver invadido su territorio por los cristianos, y han de oponer resistencias primitivas, las temibles resistencias físicas, a una acción civilizadora que subvertirá con tributos, con reglamentos, con normas comunes, su vida, mitad patriarcal, mitad de bandoleros. Sería vano negar que corremos riesgos ciertos de guerra. Sería necio argüir que el convenio franco-español puede torcer un punto, por ejemplo, la voluntad de kábilas como las de Bocoyas y Benburriagas, tenaces enemigas de España, a las que no hemos podido castigar siquiera en 1909 ni en 1911. Y fuera inútil cerrar los ojos para no ver si hasta ahora nos fué lícito rehuir la acción, de hoy más venimos obligados a entablarla con los riesgos de qué abundamos en ejemplos vivos.

Montes, enormes montes, terribles cordilleras. Eso es cuanto queda dentro de la línea fronteriza, tan acuciosamente discutida y señalada por los plenipotenciarios, asistidos del embajador de Inglaterra, la nación más interesada en que el Estrecho de Gibraltar sea militarmente ofensivo. Acá y allá, salpicando la esterilidad del paisaje, algún valle—Maluya, Uarga, Lucus—ciertamente breve, en que verdea el suelo con cultivos ni mejores ni peores que los de la Península. Diz que existen riquezas minerales frente a Alhucemas... Y del otro lado de la raya, los franceses, mirando escéptica e irónicamente cómo nos las entendemos con esos elementos—tierra ingrata, hombres irreductibles—que nos entregan para la civilización.

Por nuestra alcurnia, por nuestro pasado, damos un soberbio y señorial corcel de pura sangre. Hidalgos venidos a menos, no podremos costearle la doma ni aprovechar sus energías. A nuestra hambre le parece cruel quedarnos en ayunas para que el regalo coma.

No podemos, empero, volver la espalda a los hechos consumados. En la futura cartografía una porción del suelo marroquí estará señalada con el color de España. Hay que laborar pa-

ra que ningún irónico pueda teñir a España con el color de Marruecos. El cómo, fuerza es arbitrarlo. Nada de lo viejo sirve. Si hay libros escritos sobre las empresas colonizadoras de nuestros padres, quemémoslos. Si llevamos armas, símbolo sean de protección y no de amenaza. Si empleados, hagan veces de padres y no de verdugos. Si leyes, inspiadas estén en el bienestar de los regidos y no en el acrecentamiento del Tesoro. Convencer a los moros de que su porvenir está en España es más práctico que decir a los españoles que nuestro porvenir está en África. Aquello traerá esto.

Sólo acertando se dibujará un orto más allá del mar; en los horizontes donde, a no cambiar de idiosincrasia, se adivina un ocaso.

Leopoldo Bejarano.

## Clima de esta Capital

Día 12 de Diciembre

Temperatura máxima a la sombra 19.8  
Mínima 15.6  
Oscilación 4.2

## Telegramas de anoche

(De nuestro corresponsal en Madrid)

Madrid, 13 (2).

### Los periodistas en el Senado

Durante la sesión de hoy en el Senado ocurrió un desagradable incidente entre los periodistas y el presidente de la referida Cámara Sr. Montero Ríos.

### Reclutaciones

El Sr. Montero Ríos se encará con los periodistas reclutándose acremente hasta el punto de provocar la indignación de todos los compañeros que se hallaban en la tribuna de la Prensa.

### Protesta

Los periodistas justamente ofendidos por las reclutaciones que le fueron dirigidas por el Sr. Montero Ríos, abandonaron la tribuna en acción de protesta.

### Incorrección

La actitud adoptada esta tarde por el Presidente de la Alta Cámara con los periodistas que ocupaban la tribuna de la Prensa se ha calificado de no todo lo correcta que conviene a un alto funcionario.

### Negativa

Los periodistas ofendidos se han creído en el caso de exigir explicaciones de su actitud al Sr. Montero Ríos, pero éste se ha negado en absoluto a darlas.

### Una reunión

En vista de esto los periodistas han acordado celebrar una reunión con objeto de adoptar acuerdos sobre el desagradable incidente.

Esta reunión celebrará mañana próxima por el ilustre periodista señor Moya.

### Comentarios

El incidente ocurrido hoy entre el señor Montero Ríos y los periodistas está siendo objeto de toda suerte de comentarios en esta Corte, donde ha causado verdadera sensación.

### En el Congreso

Conforme anunció en mis telegramas de ayer, hoy ha comenzado en el Congreso la discusión del Tratado franco-español referente al asunto de Marruecos.

### Animación

Con este motivo hoy ha sido extraordinaria la animación en la Cámara popular.

En los escaños tomaron asiento numerosos diputados.

### El niño de Maura

Consumió el primer turno para impugnar el Tratado el diputado Sr. Maura (D. Gabriel).

El niño de Maura pronunció una larga perorata en la que hizo ridículos alardes de africanismo.

### Burell

Para contestarle tomó la palabra el diputado Sr. Burell, quien pronunció un buen discurso, el cual está siendo muy elogiado.

### Fallecimiento

Ha dejado de existir en esta Corte el ilustre catedrático Sr. Buylla.

Su muerte ha sido generalmente sentida.

### Mesa.

**Cambios de hoy**  
Londres, vista, a 27'00, por £  
Paris, vista, a 6'05.

**Atención, costureras**  
Se necesitan 200 jóvenes de 16 a 20 años para aprender oficio de paraguas, ganando. Rambla 11 de Febrero, número 3—Fábrica de paraguas.

## "DIPUTOFOBIA"

DICE "Azorín" en sus Memorias de un pequeño filósofo, refiriéndose a sí mismo: "...este pobre hombre que aun no ha conseguido un acta de diputado." El libro a que aludimos, como recordarán nuestros lectores que lo conozcan, está dedicado al Sr. Maura, a quien "Azorín" "debe el haberse sentado en el Congreso: deseo de la mocedad."

Esas dos frases de "Azorín" contienen todo un curso de filosofía política. La vanidad de los candidatos, entra por mucho en las contiendas electorales. Lo de menos, para la mayoría de esos caballeros que aspiran a la representación parlamentaria de un distrito o circunscripción, son los intereses que aspiran a representar. Lo importante para ellos, es figurar, usar papel de cartas con un membrete que diga: *Diputado* o *Ex Diputado* por tal parte.

La "diputofobia" se ha desarrollado en España de una manera tal, que no hay personaje ni personajillo político que no aspire a satisfacer su vanidad personal ostentando una investidura para la cual no sirve, y cuyo acertado desempeño le importa un bledo: lo que le interesa no es la cosa en sí misma, sino el nombre de la cosa, que en lo sucesivo podrá aditar al propio, al individual, a guisa de honorífica coilella.

Todos los que en Madrid bullen algo en política, desde el modesto repertorio de periódico al más empingorotado personaje de esos que no sirviendo para otra cosa de mayor empeño hacen de la política una profesión, todos aspiran a una diputación en Cortes. Hasta ahora, la "diputofobia" era una epidemia netamente cortesana; pero, de poco tiempo acá, la dolencia ha invadido también las provincias, y ya tenemos en Canarias algunos "casos" que se manifiestan con caracteres agudísimos.

¡Librenos Dios de pretender, no ya calumniar a nadie, ni siquiera hacer suposiciones desprovistas de fundamento! Tenemos motivos perfectamente fundados para expresarnos en la forma en que lo hacemos.

Candidatos hay a la hora de ahora por alguno de los distritos de las islas menores, que ni por el lugar de su nacimiento, ni por su estancia en el país que pretenden representar, ni por ninguna otra razón de peso, están en condiciones de aspirar a una representación que muy bien podría ostentar un hijo del país que, a lo menos, estaría ligado a éste por ese vínculo indestructible que hace del hombre más incapaz y menos autorizado, un valiente adalid, un representante con la competencia necesaria para tratar todas las cuestiones que afectan a su patria.

Y menos mal que el Sr. Zancada ha renunciado a sus pretensiones, que si no, ¡juicio estaría el distrito cuya representación hubiera otorgado el Gobierno a ese caballero!

La culpa de todo esto es de los directores de la política, sin excepción de ningún género. En nuestro caso, más que en otro alguno.

En efecto, cuando se resolvió el llamado "pleito canario", hubo el propósito, por parte de algunos elementos de los que dirigen el tinglado político en Tenerife, de realizar una excursión por las islas menores, excursión que, si como es de suponer, se hubiera realizado con leales y nobles propósitos, hubiese podido calificarse de educativa para aquellas islas que iban a entrar en el disfrute de la autonomía política otorgada por la ley de reformas. Pero, no sabemos por qué, aunque fácil es suponerlo, esa excursión no se realizó y las islas han pasado del estado de relativa dependencia en que vivían, al de una independencia casi absoluta, que las ha deslumbrado y ha puesto en manos de caciques y caciquillos rurales los intereses insulares. Y como es natural, esos caciques y caciquillos, dirigidos antes por los grandes polemistas, al verse libres del freno que antes les mantenía dentro de ciertos límites, han echado las patas por alto, han coceado a roso y veloso y han asumido la dirección de los pueblos que por clasificación caciquil les corresponden.

Resumiendo: quienes verdaderamente han conseguido autonomía, no son las islas menores, sino sus caciques, esos caciques rurales, más bárbaros, mil veces más perversos que los caciques de mayor cuantía, por lo mismo

que son hombres ineducados, roídos por todo género de miserias y por toda índole de ruines ambiciones. Cada uno de esos caciques se considera un Sancho en una Baratería, y se prepara a llenar bien la alforja.

Muchos males de los que hoy señalamos, siquiera sea sin profundizar en la cuestión, que es muy compleja, muchos males de esos, decimos, no existirían si nuestros correligionarios dedicasen una parte de sus esfuerzos, como ya en otras ocasiones hemos dicho en estas columnas, a propagandas democráticas que lleven al cerebro de las irredentas multitudes rurales el concepto de la justicia, de la dignidad y de la conveniencia popular, y a su corazón ansias de libertad y redención; mucho de todo lo que hoy sucede y de lo que sucederá mañana, pudiera haberse evitado y podría evitarse si los que tenemos el deber de ello nos dedicáramos a transformar al campesino y al aldeano, al sirvo del cura lu gareño y del hacendado rural, en ciudadanos conscientes, en elemento activo, haciéndole conocerse y respetarse a sí mismo, única manera de que le respetaran los que hoy le llevan de reata allá donde a ellos les conviene para sus particulares designios e interesadas combinaciones.

Lo pasado, pasado está y ya no tiene vuelta de hoja; pero, aun es tiempo de precaverse y prepararse para lo porvenir. Aun es tiempo de acudir a una eficaz profilaxis que nos preserve de una epidemia de "cabidofobia", semejante a la de "diputofobia" que hoy padecen algunos señores, dolencia cuyos efectos sufrirá, en primer término, los mismos que, por ignorancia, servilismo u otras causas, contribuyen a su mantenimiento.

## PEDRO RAMOS

Agente de Aduanas  
Sr. Allart, 38 — Teléfono, 99.  
SANTA CRUZ DE TENERIFE

EN LA PALMA

## LAPIDA

La anunciada fiesta cívica consagrada al entaltecimiento del Presidente de la Asociación Canaria de Cuba ha tenido efecto en la isla hermana.

De esa fiesta formaba parte principal el descubrimiento de una lápida colocada en la humilde casa del pueblo de Fuencaliente, donde vió la luz el señor Bienes Pérez.

Asistieron representaciones de los Ayuntamientos, centros instructivos, económicos y literarios y de la prensa de la provincia, la Corporación municipal de Fuencaliente en pleno, y las niñas y niños de las escuelas públicas, que cantaron un himno patriótico. También concurren varios Alcaldes, entre ellos el de la ciudad de Los Llanos.

En el acto de descubrirse el mármol conmemorativo hablaron los señores D. Benito Pérez Díaz, D. Luciano Hernández Armas, D. Juan Fierro y nuestro correligionario y amigo D. Luis F. Gómez Wagueumert, organizador de tan merecido homenaje. Se leyeron cuartillas de nuestros amigos y correligionarios D. Pedro y D. Alonso Pérez Díaz, D. Francisco González Díaz y D. Hermenegildo Rodríguez Méndez. El niño Luis Gómez Lorenzo leyó otras de D. Aurelio Capote, D. Sinfioriano González y D. Pedro J. de Las Casas Pestana. Todos fueron aplaudidos.

Las Comisiones fueron obsequiadas con un espléndido lunch.

Felicitamos a los hijos de la Palma por el tributo rendido al Presidente de la Asociación Canaria, honra de esta tierra en el libre suelo americano y colectividad digna del mayor aprecio y las más altas consideraciones.

## MUY BIEN HECHO

O teatros o "cines"

LA Sociedad de Autores Españoles ha publicado una circular, en la que se dice:

"El creciente desarrollo que adquiere de día en día el espectáculo del cinematógrafo, con grave daño del arte dramático y evidentes perjuicios para cuantos a este arte se dedican, hace penitentemente necesario dictar medidas

encaminadas a defender no sólo los intereses de esta sociedad y sus asociados, sino los de todos aquellos cuya vida depende del funcionamiento de los teatros.

La Sociedad ha acordado "oficiar" a todos los propietarios de los teatros de España, "que fueron construidos como tales teatros" y en los que se vino cultivando el arte teatral en cualquiera de sus diversos géneros, que a partir del 1.º de Enero de 1913, los que explotasen o tuviesen arrendados los locales de su propiedad exclusivamente para funciones cinematográficas, no podrán volver en lo sucesivo a representar en los mismos ninguna de las obras de que es propietaria o administradora la Sociedad de Autores Españoles, y que constituyen el repertorio teatral."

## OBITUARIO

Ayer falleció en esta Capital una pequeña niña, hija de nuestro amigo y correligionario D. Gregorio Díaz, a quien como a su apreciable familia enviámos nuestro pésame.

Cadena por la contraria

## Y VAN...

Hoy les ha correspondido en turno a los "izquierdistas" del Hierro, enviarnos el siguiente telegrama circular.

"Valverde (Hierro) 12 (18.50). Reina general indignación en este distrito por la conducta de los Alcaldes de Valverde y Frontera que validos de su autoridad ejercen toda clase de coacciones favor candidato carlista Ucelay considerado por todos incapaz para desempeñar representación parlamentaria apoyado tan solo por dichos Alcaldes por considerarle mandatorio dócil de su voluntad caciquil. Auxilia a dichos Alcaldes como director electorero un tal Calero notario de Valle Hermoso que dice estar dispuesto a todo para obtener triunfo de su íntimo Ucelay. No obstante amenazas y coacciones Alcaldes considerase seguro triunfo candidato liberal Izquierdo, que cuenta con generales imparciales distrito.—Eliseo Padrón, Jorge Ayala, Prudencio Brito, Hermógenes Sánchez, Enrique Díaz, Gabino Febles, Amado Hernández, Juan González.

¡Qué oportuna sería ahora una ruptura del cable de aquella isla!

## Nuestro folletín

Como verán nuestros lectores, en Unión de la presente edición re-partimos hoy un pliego de ocho páginas de nuestro folletín, la preciosa novela de Aurora Dupin (Jorge Sand) titulada *Indiana*, cuya publicación, por el agrado con que ha sido recibida por los estimados lectores, ha constituido un verdadero éxito para nosotros.

¡Qué oportuna sería ahora una ruptura del cable de aquella isla!

## LA REVOLUCION MEXICANA

A pesar del tiempo transcurrido desde que comenzó esta revolución, y de los esfuerzos hechos por el Gobierno para sofocarla, aún continúa pujante, amenazando arruinar a aquel hermoso y rico país.

De la prensa recibida por el último correo, extractamos las siguientes noticias referentes a esa formidable revolución.

## LA REVOLUCION MEXICANA

Dicen de Moreleón, que en la hacienda de la Cañera, poco distante del indicado punto, hay como ochocientos hombres al mando de Simón Beltrán y E. Gutiérrez, quienes enviaron un pliego al jefe político pidiéndole que en plazo perentorio entregue la plaza, y que en caso contrario entrarán a sangre y fuego. La guarnición es escasa.

Comunican de Chilpancingo que la plaza de Tlacotepec fué tomada por los rebeldes al mando de J. H. Salgado y Frumencio López después de un reñido combate en el que hubo muchas bajas por ambas partes.

El revolucionario Cheche Campos anda por el distrito de S. Juan del Río, y otras partidas en número considerable merodean por la región del Río Nazas. Los rebeldes, con una actividad asombrosa, se aparecen en todas las haciendas y rancherías de esta región, expulsan a los administradores y demás empleados, amenazándolos con fusilarlos si vuelven allí, se posesionan de las fincas de campo y luego las entregan a los peones para quedespongan de cuanto hay en ellas.

Las haciendas del Rodeo han sido



abandonadas por sus propietarios y empleados, encontrándose actualmente en poder de los rebeldes y peones. Las pérdidas sufridas por los hacendados se calcula que son inmensas.

Los asuntos se complican en el norte de Chihuahua por las acciones de los revolucionarios que han puesto en posesión de la tierra en el valle entre Morelos y San José a los mexicanos de la vecindad. E. S. Nichols, quien posee un gran rancho en Morelos, regresó recientemente a Douglas-Ariz, y manifestó haber sido arrojado de su propiedad por varios mexicanos, quienes le dijeron que la tierra les había sido dada por los rebeldes. Los mexicanos insistieron en que todo el rancho les pertenecía, incluso 2000 bushels de trigo y todas las cabezas de ganado.

Dicen de Cuernavaca, que las noticias que se han recibido del campo de operaciones en Sta. María, no dicen nada acerca del sangriento encuentro registrado allí; sin embargo algunos comerciantes que venían de Huitzilac para la capital, fueron detenidos en su paso por los rebeldes de Zapata dicen que durante el trayecto contemplaban verdaderas hileras de cadáveres regados en las sinuosidades del camino. Los rebeldes continúan posesionados de los cerros las Tricheras y otras inmediaciones haciéndose fuertes en las alturas. Se calcula que ascienden a cinco o seis mil hombres y que están mandados por el propio Zapata.

AYUNTAMIENTO

Continúa la sesión de 12 de Diciembre

A la hora señalada para la continuación de la sesión suspendida ayer, aun se hallaban los señores concejales reunidos en el despacho de la Alcaldía a fin de ponerse de acuerdo con respecto a la proposición suscrita por la minoría radical tratándose de la conducción a esta Capital de las aguas actualmente en explotación por el Ayuntamiento.

A las cinco y cuarto aproximadamente, toma asiento en la presidencia el Alcalde Sr. Peraza y asisten los Concejales señores Estévez, Medina, Calzadilla (D. Emilio), Arezón, Rodríguez Baeza, Martí, Mandillo, del Toro, Croso, Delgado Martín, Sansón, Sicilia, Yanes Perdomo, Díaz Llanos y Vivanco.

Las aguas.—Seguidamente se procede a la discusión, interrumpida ayer, relativa a la proposición de la minoría radical con respecto a las aguas.

El Sr. Calzadilla presenta una enmienda a la citada proposición encaminada a que desde el día de hoy se proceda a estudio completo de la traída a esta Capital de las aguas de los nacimientos en explotación, y que en cuanto a los gastos que esto ocasione sea asunto que trate el Ayuntamiento en la primera sesión de Enero próximo a fin de ver de donde han de ser satisfechos.

También el Sr. Mandillo presenta una proposición que retira poco después. Al fin, después de ligeras manifestaciones hechas por algunos señores concejales, fué aprobada la proposición que suscribe la minoría radical con la enmienda presentada por el Sr. Calzadilla, quedando este asunto definitivamente ultimado.

Tarifas de arbitrios.—Se da lectura a una proposición del Sr. Croso encaminada a que el Ayuntamiento acuda a la información abierta con respecto a las nuevas tarifas de arbitrios de la Junta de Obras del Puerto. Fué aprobada esta proposición y con tal objeto se nombró una comisión especial para que entienda en el asunto. La comisión la forman los señores Martí, Arezón, Croso, Díaz Llanos y Yanes Perdomo.

Automovilismo.—Se lee una instancia presentada por el comerciante de esta plaza D. Ignacio Zamorano, reclamando del Ayuntamiento una indemnización por daños ocasionados a su automóvil con motivo de haber chocado en unos trozos de tubería colocados en la calle de 25 de Julio.

El Sr. Calzadilla propone que el asunto pase a estudio de los Sres. Sín-dicos e informe de la Comisión de Hacienda, lo cual se acuerda.

Agua a presión.—Se expone una proposición del Sr. Alcalde encaminada a que se dé término a la instalación de las tuberías de agua a presión en el barrio de Duggi. Esta proposición fué seguidamente aprobada.

Efectos del Teatro.—Con respecto a la tasación de efectos pertenecientes al Teatro principal y que hoy se hallan en el Parque Recreativo, se acordó, después de una proposición no aceptada del Sr. Díaz Llanos, que el concejal inspector del Teatro D. Angel Croso se entrevistase con el dueño del referido salón de espectáculos a fin de que trate de la enagenación de los citados efectos presentando la fórmula luego a la Corporación municipal.

Bombas.—Quedó acordado que sean instaladas nuevas bombas de agua para el abasto público en el barrio de San Andrés.

Y después de tratar otros asuntos que carecen de importancia, se levantó la sesión. Duró hasta las 7 menos cuarto.

ECOS Y COMENTARIOS

¡Estos "estrategas"!

DICE El Diario de Las Palmas: "La Correspondencia Militar de Madrid en su edición de 19 del pasado Noviembre, publica dos columnas sobre "Los ferrocarriles en una guerra en Tenerife", sosteniendo que los trenes no tienen valor táctico y que no hay concepto estratégico en las vías férreas.

El colega está en lo firme". Basta con que lo diga el órgano mayor del leonismo, peritísimo en cuestiones de estrategia.

Diganlo si no los sucesos del 15 de Noviembre de 1911.

De acuerdo

Leemos en El Motín: "Sinceridad.—Elogiando un periódico cerca de Pamplona a un correficionado suyo que acaba de morir en Tafalla, dice entre otras cosas: "Era un veterano que hacía honor a la causa y en tiempos de elecciones sabía explotar su carácter entre la gente de la berna, a la que arrastraba a votar nuestra candidatura".

Como admiro la sinceridad donde quiera que la encuentro, doy mis plácemes a ese periódico por la que en esta ocasión ha usado, y porque ha venido a sacarme de un error.

Yo creía hasta ahora que las elecciones carcas se preparaban en sitios de poco más o menos: las sacristías. Pero ahora veo que se preparan en sitios más decentes: las tabernas.

Y esto ya honra algún tanto (nunca mucho) a los que resultan elegidos".

También nosotros

España Nueva publicó en su edición de 30 de Noviembre último el siguiente "entrefilet":

"Al regente de nuestra imprenta, por lo que pueda suceder, le hemos ordenado estereotipar los siguientes títulos:

"Se rehace la jarka". "La jarka, disuelta". "Repliegue de nuestras fuerzas". "Sensibles bajas". Y otros".

Y nosotros, en vista de nuestros últimos telegramas de hoy, hemos acordado imitar la conducta de nuestros compañeros de España Nueva.

¿Qué se diría en Madrid el 30 de Noviembre, que tan escamados estaban los redactores del citado periódico?

Otra equivocación

Nuestro colega La Opinión, en cuya redacción reconocemos la existencia de grandes e indiscutibles autoridades políticas, un tanto molesto por una amistosa observación que ayer nos permitimos hacerle, dice que EL PROGRESO ha hecho del diputado republicano señor Junoy, un diputado carlista.

El colega está equivocado, lo cual no tiene nada de particular. En el mundo no hay nadie infalible, a excepción de don José Sarto.

También días pasados publicó La Opinión un suelto asegurando, en virtud de referencias que tenía por fidedignas, que el autor de una avisera campaña "falsa e infame" que perjudica grandemente a nuestras islas, había sido un periodista cubano que formaba parte del pasaje de un vapor alemán que recientemente fué despedido de este puerto para el Lazareto de Vigo. Y a nosotros nos consta de una manera absoluta—tan absoluta que hasta conocemos el nombre del autor de esa campaña y hemos plenamente esclarecido y comprobado la verdad sobre este asunto, que es falsa de toda falsedad esa afirmación del colega, pese a sus informes fidedignos, que sin escrúpulo alguno le hacen lanzar una calumnia sobre un nombre honrado.

Otra equivocación del colega, y gorda, fué la que daba cuenta del matrimonio de dos conocidos jóvenes de esta Capital... matrimonio que todavía no se ha efectuado y que justamente motivó las iras de los padres de ambos contrayentes.

En cuanto a lo que hoy afirma, si La Opinión está segura de ello, puesto que dice que no hace muchos días cometimos ese lapsus, le agradeceríamos se sirviera indicarnos la fecha.

Y muchas gracias estimado colega, por el bueno y merecido concepto que tiene de los conocimientos literarios de esta Redacción...

ESPECTÁCULOS

Parque Recreativo

DOS secciones, en las que tomará parte la bella cancionista Livia Cervantes y se proyectarán interesantes películas.

Algunas de las estrenadas anoche gustaron mucho al público y fueron muy aplaudidas.

Salón Novedades

Los simpáticos artistas Gari Usset se encargaron de las dos secciones de esta noche presentando algunos números de su selecto repertorio.

También habrá proyecciones cinematográficas.

Junta Municipal del Censo Electoral DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Don Anselmo J. Benítez y Expósito, Presidente de la Junta Municipal del Censo Electoral de Santa Cruz de Tenerife.

Hago saber: Que la Junta de mi presidencia, en sesión celebrada el día primero del actual, designó como locales de los Colegios electorales para las elecciones que tengan lugar en el próximo año de 1913, los siguientes:

Primer Distrito

Sección primera.—Toscal En la Escuela pública de niños, sita en la calle de la Rosa esquina a la de San Antonio.

Sección segunda.—Lavaderos En el salón de los Lavaderos públicos.

Sección tercera.—Salamanca En la casa número 79 de la Rambla 11 de Febrero.

Segundo Distrito

Sección única.—Pilar En el Depósito municipal de bombas, sito en la calle de Teobaldo Power esquina a la del Adelantado, hoy Tenencia de Alcaldía del indicado Distrito.

Tercer Distrito

Sección única.—San Francisco En el local de la Escuela pública de niños, sito en la plaza del mismo nombre.

Cuarto Distrito

Sección primera.—Teatro En el edificio Teatro, sito en la plaza del mismo nombre.

Sección segunda.—Weyler En la Escuela pública de niños, sita en la plaza del mismo nombre, casa número 2 de gobierno.

Sección tercera.—Hospitalito Accesorio de la Escuela pública de niñas sita en la calle de San Francisco de Paula, casa número 12 y que ocupa hoy la Tenencia de Alcaldía del expresado Distrito.

Quinto Distrito

Sección primera.—Barrio Nuevo En la escuela de niñas, casa número 18 de la calle de Méndez Núñez esquina a la de Viera y Clavijo.

Sección segunda.—Porlier En la Escuela pública de niñas de la Rambla de Pulido, casa número 41 duplicado.

Sexto Distrito

Sección primera.—Cabo En la casa número 32 de la calle de San Sebastián.

Sección segunda.—Llanos En la casa número 82 de la calle de las Cruces.

Séptimo Distrito

Sección única.—San Andrés En la Escuela pública de niños de dicho Distrito.

Octavo Distrito

Sección única.—Taganana En la Escuela pública de niños de dicho Distrito.

Santa Cruz de Tenerife, 5 de Diciembre de 1912.—El Presidente, A. J. Benítez.—El Secretario, A. Díaz y Casanova.

Notas marítimas

Maderas PROCEDENTE de Saint Andrew's Bay, ha fundado en este puerto conduciendo un cargamento de maderas de riga para construcciones con destino a los almacenes de don Carlos La Roche, el brikbarca noruego Shakespeare.

Meteorológica Se ha recibido el siguiente despacho: "Se aproxima a Irlanda una borrasca. Es probable que los vientos soplen fuertes y duros del tercer cuadrante con mar y lluvias en las costas gallegas. Hay tendencia a empeorar en el Cantábrico.

Carbonero El 22 del corriente mes llegará el primer vapor carbonero con destino a los nuevos depósitos alemanes de Valleseco.

Del Vecindario

EL foco de infección en el cual colaba borran unos cuantos desahogados noctámbulos y que denunciamos días pasados, existente en las esquinas de las calles de la Palma y Botón de Rosa, sigue de mal en peor.

Sr. Alcalde, ¿sería posible atender nuestras quejas y colocar allí una luz que evite semejantes cosas?

GOBIERNO CIVIL

Automóviles DON Felipe Machado, D. Ruperto Cabrera y D. Luis Rodríguez han presentado solicitudes a fin de que se les autorice para circular coches automóviles de su propiedad.

Plagas Se ha comunicado a este Gobierno civil que ya se han extinguido las plagas de langosta que azotaban los campos de San Bartolomé y Alajeró.

Sin efecto Por real orden del Ministerio de Fomento ha quedado sin efecto el nombramiento de Corredor intérprete de buque de La Palma que se había hecho a favor de D. Diego Quintana y González Corvo.

"TINERFEÑA" MANUEL HERRERA

ESTA acreditada fábrica de tabacos, que a satisfacción de su antigua y numerosa clientela viene funcionando desde el año 1880, se complace en poner en conocimiento de la misma, que en breve tiempo serán presentadas a la venta las nuevas marcas de cigarrillos ovalados MARCONI, con boquilla de oro o corcho, y RADIUM, con boquilla parafinada, cuyos cigarrillos esmeradamente elaborados por una máquina, última perfección de esta industria, contendrán exclusivamente tabaco habano extra, de las mejores vegas de Vuelta Abajo.

También se pondrá a la venta la cajilla marca TRIUNFO, de precio económico, conteniendo 14 cigarrillos redondos con boquilla de parafina.

Oposición El Ayuntamiento de la vecina villa de la Orotava se opone al proyecto de alumbramiento de aguas en el término de aquella villa, presentado por D. Ramón Gómez.

Tubería Se ha recibido una solicitud de don Pedro Guerra a fin de que se le autorice para atravesar con una tubería la carretera que une a Las Palmas con Agaete.

Telegramas de la tarde

Madrid, 13 (9'50). En las Cortes Se afirma que tanto los presupuestos como el Tratado franco-español sobre la cuestión de Marruecos serán discutidos y aprobados antes del próximo día 24.

Otra vez Melilla Hoy se ha recibido en esta Corte un despacho de Melilla el cual ha causado general sobresalto y cuyo texto casi había ya sido predicho por algunos elementos.

Tiroteo La columna española tuvo que sostener tiroteo con un numeroso grupo de bandidos rifeños que la atacaron. La noticia ha sido recibida con profundo desagrado, pues estos hispazos han sido los que en diferentes ocasiones han encendido la funesta guerra del Rif.

Oficial herido Según el telegrama recibido de Melilla a que me refiero, las bajas que los rifeños ocasionaron a nuestras tropas no fué más que la de un oficial que resultó herido.

Espectación La noticia de este tiroteo ha hecho volver los ojos otra vez hacia el Rif, despertando gran expectación y haciendo que se aguarden con verdadera ansiedad las noticias con toda clase de detalles.

Subasta

EL PROGRESO, sociedad de construcciones económicas, en liquidación, anuncia la subasta de:

Una casa en la calle de la Igualdad, número 14, por el precio de 8.500 pesetas.

Una casa en construcción en la misma calle, marcada con el número 31, por el precio de 5.200 pesetas.

Una casa en la calle del Progreso, número 49, por 11.430 pesetas.

Se admiten proposiciones que cubran el setenta por ciento de su valor.

Varios solares en el barrio de la Plaza de Torres, por 2.400 pesetas.

Otros solares destinados a calles en el mismo barrio, a una peseta metro cuadrado.

Dos solares, uno en la calle de Duggi y otro en la calle Noria alta, a una peseta metro cuadrado.

Varios materiales y herramientas con un cincuenta por ciento de descuento sobre su costo.

Ladrillos a 35 pesetas millar. Esquinas a 30 pesetas el ciento.

Moldes para la fabricación de bloques, se admiten pujas a la llana.

Esta subasta se verificará el día 14 de Diciembre a las dos de la tarde en la

Pinillos, Izquierdo y Ca. El magnífico vapor correo español PÍO IX de 5.000 toneladas, llegará a Santa Cruz de Tenerife el día 1.º de Enero de 1913, con destino directamente para los puertos de La Habana, prosiguiendo después a Santiago de Cuba con hueco disponible para pasajeros de primera y segunda clase y bastante alojamiento para el pasaje de tercera clase y hueco para carga. Agente, C. DIAZ BOTAS, en casa de ELDER, DEMPSTER Y Ca., Alfonso XIII, número 84.

Hamburg Amerika Linie COMPAÑÍA HAMBURGUESA AMERICANA.—CORREOS ALEMANES El recién construido vapor correo alemán y telegrafía sin hilos, BAVARIA llegará a este puerto el día 3 de Enero de 1913, saliendo DIRECTAMENTE para la HABANA para donde admite pasajeros y carga. NOTA.—Estos vapores admiten pasaje SIN TRASBORDO, con destino a los puertos de MÉXICO donde rinden viaje después de su escala en la Habana. Para informes, C. J. R. Hamilton, en casa de Hamilton & Co., Marina, 15,



# Materiales para el empaque de frutos

La casa más importante en Canarias para la venta de todos los necesarios, como Guacales, cajas para tomates y papas, turba, aserrín, puntas, papel seda blanco y canelo, papel periódicos, guata, etc., es la de

**PETERSSON, BRAATHEN & Co.**

DE SUECIA, NORUEGA, SANTA CRUZ DE TENERIFE Y LAS PALMAS  
OFICINA en la calle de Candelaria, número 26. Apoderado **P. Duque**, Teléfono, número 58.

**THE LONDON ASSURANCE**  
Compañía de **SEGUROS** de Londres  
Fundada el año 1720

CAPITAL SUSCRITO, RESERVAS Y GARANTÍAS:  
**£ 4.600.000**

Esta Compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra siniestros causados por incendios, relámpago y explosión. Está autorizada esta Compañía para operar en España, por real orden de 9 de Agosto de 1909. Tiene hecho el depósito que ordena la nueva Ley de Seguros. Agente en Tenerife del Departamento de Incendios, **Miguel Rodríguez Baeza**. Dirección: Canales, 36.

Hojas de arbitrios.—De venta, Imprenta García Cruz, San José, 36

Casa de Salud Operatoria de Nuestra Señora de Lourdes  
Robayna, 12 esquina a Gran Vía (Barrio de los Hoteles)

Director:  
**DR. VEREMUNDO CABRERA**

Cirujía General. Operaciones de vientre. Cura radical de hernias. Operación de la apendicitis; de tumores de la matriz; de quistes del Ovario. Vías genito-uritarias. Ginecología (enfermedades de la mujer).  
**Sifilografía.**—Inyecciones intravenosas de SALVARSAN  
**(606 Ehrlich)**  
Consulta, todos los días de 11 a 12, excepto los domingos.

Recibos para participaciones de Loterías. De venta, Imprenta García Cruz, San José, núm. 36.

**Ostras frescas**  
se acaban de recibir en la acreditada cervicería **LA GADITANA** de **JOSÉ L. BENÍTEZ**, calle de S. Pedro Alcántara, 6

Se vende una espaciosa y cómoda casa de 2 pisos en sitio céntrico de esta Capital. Informarán en la Notaría de Don Rafael Calzadilla.

Se venden los enseres de una barbería todos en buen uso, por no poderla atender su dueño. Calle Consolación, 87, informarán.

**Globulógeno** Preparado de éxito seguro en la anemia, clorosis, debilidad general, inapetencia y dolores y desarreglos menstruales; en la tuberculosis mejora notablemente el estado general, con aumento notable de peso. De venta: Farmacia L. Martín Espino, Norte 7, Santa Cruz de Tenerife.

**IMPRENTA.**  
Se vende la imprenta donde se tiraba el periódico *Excelsior*, del Puerto de la Cruz, al contado o a plazos. Material moderno, abundante y variado para imprimir hasta dos periódicos, trabajos particulares, etc. También una pequeña auxiliar.

**MATOLIN.** (Hall's Sanitary Washable Distemper)  
Nueva pintura al agua higiénica y lavable

Recomendamos al público se fije en las ventajas de esta NUEVA PINTURA superior á todo lo conocido.

- (1) Puede usarse indistintamente para las paredes interiores ó exteriores de cualquier edificio.
- (2) Cuando los empapelados han sufrido deterioro, se usa sobre el mismo papel con resultado maravilloso, si no contiene dorados.
- (3) Tres semanas después de pintada una pared interior, puede ésta lavarse fácilmente con una esponja y agua tibia.
- (4) La dureza que adquiere esta pintura después de aplicada y el hecho de contener 1/2% de ácido fénico, la recomiendan como la única verdaderamente higiénica para el uso de habitaciones interiores. (Garantía de Walter Ratcliffe, Químico de la Corporación de Boston EE. UU.)
- (5) Aplicada al exterior de cualquier casa, es de una belleza incomparable, porque formando una capa durísima no tiene esa pérdida de brillo que se observa en las calas comunes y calcáreas. Es también superior á las pinturas de aceite por su baratura y fácil aplicación, no teniendo que envidiarle mucho en firmeza y aspecto.
- (6) MATOLIN está preparado para todos los climas y la lluvia lejos de perjudicarlo le endurece más.

Venta exclusiva en la Ferrería inglesa de **CAULFIELD & SONS.**  
**GRAN SURTIDO EN COLORES**

**Cemento alemán superior**  
MARCAS  
**Teutonia y Hércules**

de fragua rápida lo mismo en agua dulce que salada, y de GRAN FUERZA Y RESISTENCIA. Garantizamos que es lo mejor que se conoce. Agente exclusivo en Islas Canarias: **JOSÉ ACUÑA**, Ruiz de Padrón, número 1.—Santa Cruz de Tenerife.

Se alquila el piso alto de la casa número 4, de la calle de San Francisco. Informarán en la misma casa.

Se alquila la casa número 44 de la calle Méndez Núñez. Informarán San Francisco número 4.

Se venden las casas números 55 y 70 moderno de la Rambla de Pulido. Informarán en el núm. 55, ó don Gregorio Gómez Maseso, Benavides, 16.

Se vende papel de hilo superior prolongado; tendido ::::: En la Imprenta García Cruz, San José, 66.

Ya se recibieron las novelas **Malditas sean las mujeres. Malditas sean los hombres. Precio, 1 peseta**  
De venta, Imprenta García Cruz, San José, 36.

Un solar se vende donde dicen EL PERÚ. Dan razón, en la calle de Duggi, número 24.

**Pascuas! Pascuas!**

Tirrin... Tirrin... Tirrin... n...n...  
—¿Quién llama?  
—¡Es «El Guanche»!  
—¿Sí, señor. EL GUANCHE, Valentín Sanz, 27. Desea usted?

—He leído su anuncio en El Progreso, y quisiera hacerle a V. una notilla para las próximas pascuas.

—Con mucho gusto; lo que V. desea. Tenemos riquísimos mantecados; mazapanes en figuritas; pastelillos de Gloria. lo mejor que se come: es la misma gloria. Ricos turrónes de Jijona, Alicante, Yema, Cádiz y Luxemburgo. Pe adillas, Piñones, Avelanas, anises, Almendras carapañadas, etc., etc. Dulces de membrillo, Jalea y Pasta de Guayaba...

—¿Sólidos?... Ya lo creol Más sólidos y más suculentos que nuestros JAMONES EN DULCE no los encuentra usted en parte alguna. Los jamones de EL GUANCHE son de gran fama. También tenemos Salchichón de Vich, Lon e Italiano muy bueno. Si le digo a usted que no hay quien compita con EL GUANCHE. Aquí todo es bueno y fino y, sobre todo, siempre fresco.

—¿Sí, sí; y Mortadella. Quesos Roquefort riquísimo y de Plato.

—Vinos?... Tenemos grandes existencias en vinos finos de las más acreditadas marcas de Jerez, como Pepita, Garbey, etc. y los renombrados vinos finos de Tenerife cosechados en la Cuesta de Santa Ursula: Pedro Jiménez, Lisian, Negra molle tinto y Vidueño tinto, los que usted puede probar antes de comprarlos si así usted lo desea, que tendremos mucho gusto en ello. También tenemos galletas finas de infinidad de clases, de las mejores marcas.

—Café?... Lo esperamos de un día a otro: el sin rival Café de Caracas, molido y descereado. Pero si tenemos lo que es la ESPECIALIDAD de la casa, lo cómodo, lo que no se rompe: Alargatas caraqueñas...

—¿También para Pascuas?  
—No señor. Esas son para todos los días, hábiles y festivos...

—Dispense usted. Dispense usted. Voy a despachar una caja de SALTAPERICOS, a seis pesetas la gruesa de cajitas.

**El Guanche, Valentín Sanz, 27**

Se venden muebles  
Para verlos de 2 á 4.—Sol, núm. 14.

**Señores anunciantes:**

Las puertas de los talleres de El Progreso, Imprenta García Cruz, San José, 36, siempre están abiertas de par en par; todo está á la vista, nada está oculto. Si para publicar vuestros anuncios os interesa saber el número de ejemplares que reparte este modesto diario, pasad por nuestros talleres cualquier día, á las cuatro de la tarde, hora en que comienza la tirada.

**C. BEAUTELL**  
DEPARTAMENTO DE ABONOS QUIMICOS  
Importación de toda clase de materias para abonos  
GUANOS DEL PERÚ Y RÍO DE LA PLATA  
::::: ABONOS DE PESCADO :::::  
**Abonos Compuestos**

NITROS y CLORATOS.—Para la fabricación de pólvora y fuegos artificiales.  
Telegramas: Beautell, Tenerife. — Escritorios: Rambla de Pulido, 41.

**ELDERS & FYFFES, LIMITED**  
Línea de Vapores  
El vapor inglés **"MIAMI"**

de 3.762 toneladas, cargará frutos en este puerto el día 5 de Diciembre, entregándolos en GARSTON DOCKS (distante 5 millas de Liverpool) que tienen condiciones excepcionales para la distribución de frutos por ferrocarril á Londres, Manchester, Birmigham, Hull, Newcastle, Edimburg y demás plazas.

Tiene hueco disponible para 20.000 huacales plátanos en los entrepuentes, además amplias bodegas y cubiertas para tomates y patatas.

Los vapores de esta línea fueron contruidos expresamente para el transporte de plátanos de las Antillas y tienen sus bodegas arregladas de tal modo que permiten mantener cualquier temperatura por medio de una instalación mecánica para la circulación de aire al grado necesario.

**Tipos de flete á Garston**

	Plátanos por huacal	TOMATES Y PATATAS por toneladas de 40 pies cúbicos
Desde Santa Cruz ó Las Palmas.	1/2 neto.	13/6 neto.
Id. Orotava . . . . .	1/5 "	16/8 "

**Flete corrido á Liverpool (libre de derechos de dique)**

	Plátanos por huacal	TOMATES Y PATATAS por toneladas de 40 pies cúbicos
Desde Santa Cruz ó Las Palmas.	1/6 neto.	15/- neto.
Id. Orotava . . . . .	1/9 "	18/2 "

Estos vapores cargarán directamente en el Puerto de la Cruz cuando haya carga suficiente. Cuando no vayan á cargar allá, los Consignatarios arreglarán el traer la fruta desde el Puerto de la Cruz en vaporcitos de cabotaje, para ser trasbordada en Santa Cruz, á los vapores grandes.

Darán informes: FYFFES, LIMITED, ó los Agentes: MILLER, WOLFSON & Co.

**PLANTONES DE OLIVO de raza estilo canaria**

Los recibirá en breve en esta plaza el comerciante don **FRANCISCO GUERRERO**.

Los agricultores que deseen hacer pedidos deben formalizarlos para servirlos oportunamente, pues los que se esperan están comprometidos.

Informaran en el café de LA ALEGRIA, Plaza del Mercado.

**Doctor García Ríos**  
Médico-Cirujano  
EX-INTERNO DE LOS HOSPITALES DE BARCELONA

Vías urinarias.—Partos.—Enfermedades de la mujer y de los niños.—Medicina general.—Tratamiento racional de las afecciones crónicas de estómago é intestinos

Cirujía general.—Operaciones en la matriz; cura radical de hernias y hemorroides (almorranas).—Cirujía del aparato urinario y genital del hombre.—Operaciones en la garganta, nariz y oídos.—Electroterapia y masaje vibratorio.

SÍFILIS: inyecciones intravenosas del nuevo preparado NEOVARSAN (606)

Consulta: de 11 á 12, y de 3 á 5.  
Alfonso XIII, 51. Teléfono, 371.

Diccionario español-francés y francés español. Un tomo, 6 pesetas. En la Imprenta García Cruz.

**Ya llegaron**

En la Tabacquería de la Alameda de la Marina se acaba de recibir de la Habana un extenso surtido de tabacos y de todas vitolas de las principales fábricas, como son, Romeo y Julieta, Partagas, Hernani, Murias, Camacho, Geney y Moreda; también se recibieron los Cigarrillos Cabañas, Bock, Henry Clay, y otras marcas que se expendrán á precios sin competencia.

Recibos de alquileres de casas, se venden en la Imp. García Cruz.

**Clínica** DE GARGANTA, NARIZ, OJOS Y OÍDOS del Doctor especialista Juan Rodríguez López

Se practican todas las operaciones de la especialidad, graduación de la vista, inyecciones del nuevo preparado NEOSALVARSAN. Anexo á la Clínica se **Laboratorio** con los adelantos modernos para el análisis del jugo gástrico, reconocimiento de heces fecales, reacción de Wassermann para el diagnóstico de la sífilis, etc.

Horas de consulta, en Santa Cruz de 11 á 12 de la mañana y de 2 á 4 de la tarde, Pérez Galdós, 12.—En La Laguna, los jueves, de 4 á 5 de la tarde y los domingos, de 10 á 12 de la mañana, Juan de Vera, número 41.

**COMPANÍA TRASATLÁNTICA DE BARCELONA**  
(Antes A. López y Ca.)

Para la Habana saldrá del puerto de Santa Cruz de Tenerife el día 18 de Diciembre, a las seis de la tarde, el magnífico y rápido vapor correo **"Antonio López"** admitiendo pasajeros de tercera clase.

Para más informes sus Consignatarios, Vda. é hijos de Juan La-Rocha, ALFONSO XIII, 35.





### Compañía trasatlántica

(ANTES DE A. LOPEZ Y C.)

#### Servicio del mes de Diciembre de 1912

Nombre de los vapores	Días de salida	Destinos
P. DE SATRUSTEGUI	9	Montevideo y Buenos Aires.
ISLA DE PANAY	11	Santa Cruz de la Palma, y Fernando Poo.
M. L. VILLAVERDE	16	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
LEON XIII	16	Cádiz, Barcelona.
ANTONIO LÓPEZ	18	Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Pto. Plata, Habana, Colón, Pto. Limón, Pto. Cabello, Sabanailla, Curazao y la Guayra, trasbordo en Habana para Veracruz
MANUEL CALVO	31	Cádiz y Barcelona.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.

Agentes, VIUDA E HIJOS DE JUAN LA-ROCHE

### Cie. Générale Transatlantique

El magnífico y rápido vapor correo francés

## CALIFORNIE

llegará a este puerto el 11 de Diciembre, saliendo el mismo día DIRECTAMENTE para la

## HABANA

admitiendo pasaje y carga. Este vapor tiene baños, telegrafía sin hilos, personal español, luz eléctrica, etc.

Precio del pasaje en tercera clase incluso los derechos, Pesetas 134.

Agente, R. GARCIA, en casa de los señores

HARDISSON HERMANOS.



### SOCIEDAD "NAVEGACION E INDUSTRIA" DE BARCELONA

Servicio de correos entre Cádiz y Canarias, que efectúan los vapores **Atlante, Reina Victoria, Delfin y Hespérides**, con cómodas y lujosas cámaras, rápida marcha, luz eléctrica y excelente trato.

Seis viajes al mes, saliendo de Santa Cruz de Tenerife los días 1, 2, 8, 13, 17, 23 y 28

SERVICIO DEL MES DE DICIEMBRE

Para Cádiz (vía Las Palmas)	Para Cádiz
Vapor <b>Hespérides</b> , Capitán López: los días 1 y 17.	Vapor <b>Delfin</b> , Capitán Roquette: los días 13 y 28.
Para Cádiz y Sevilla	Para Santa Cruz de la Palma
Vapor <b>Reina Victoria</b> , Capitán Maestre: los días 8 y 23.	Vapor <b>Hespérides</b> , el día 15 a las 9 de la noche.
Para Las Palmas.—Los días 4, 9, 17, 19 y 24 a las diez de la noche y el día primero a las 10 de la mañana.	

Estos vapores atracan en todos los viajes al puerto de Cádiz

Agente, J. A. Brage, Cruz Verde, 24.



### Hamilton & Co

LISTA DE VAPORES que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que a continuación se expresan:

Las fechas son aproximadas		
DESTINO	VAPORES	DIAS
LONDRES	Galeka	18 Dicbre.
	Ruahine	20 "
	Rangitira	23 "
	Opawa	24 "
	Durham Castle	25 "
	Inanda	24 "
LIVERPOOL	Pakeha	30 "
	Tongariro	30 "
Cape Town y puertos del sur de Africa hasta Delagoa Bay, Ascension y Sta. Elena.	Barbary	11 Dicbre.
Cap-Town Hobart Wellington N. Z.	Corinthic	12 Dicbre.
	Matatua	13 "
	Kaikoura	14 "
Cape Town y pto. de Australia	Gothic	23 Dicbre.
HAMBURGO	Steigerwald via Amberes.	10 Novbre
	Hohenstaufens, via Madiray Lisboa.	15 "
	Bavaria, via Antwerp.	28 "
	Grunewald	27 Dicbre.
Puertos del Brasil, Rio de la Plata y puertos de la C. O. de la América del Sur, Central y Norte has a San Francisco.	Bavaria	3 Enero
HABANA	Bavaria	3 Enero
VARIOS	Bovic via Antwerp	22 Dicbre.

\* Estos vapores harán escala en Tenerife siempre que haya suficiente pasaje ó carga para ello.

### Línea de Vapores Fruteros de Otto Thoresen

Servicio semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres

SALIDAS DEL MES DE DICIEMBRE

Día 4 el vapor **San Luar**  
Día 12 el vapor **Santa Cruz**

Día 19 el vapor **San Miguel**  
Día 26 el vapor **San Andrés**

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la descarga en el «Middleton Wharf» el muelle más cercano al mercado de LONDRES, y admiten carga para ROTTERDAM, AMSTERDAM y AMBERFS, con trasbordo en aquella capital.

Servicio cada quincena de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife para Dunkerque y Hull

SALIDAS DEL MES DE DICIEMBRE

Día 7 el magnífico vapor **San Mateo**  
Día 21 el magnífico vapor **San José**

Se han hecho reformas en estos buques para el transporte de pasajeros acondicionándoles para llevar solamente una persona en cada camarote. Importe del pasaje £ 7 0 0.

Estos buques poseen las mejores condiciones para el transporte de fruta, y con las recientes alteraciones en ellos efectuadas, igualan en rapidez y ventilación a los más modernos de la Compañía, ya muy acreditados.

Servicio interinsular por los vapores **SANCHO** y **SAN SEBASTIÁN**

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapor **San Sebastián** Los sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma, rosiguiendo a los Sáuces, Tazacorte y puertos de la Gomera, para regresar a Santa Cruz de Tenerife los jueves al amanecer.

Vapor **Sancho** Los sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo a los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los miércoles por la noche directo para Santa Cruz de Tenerife.

Para más informes dirigirse a las oficinas de OTTO THORESEN-Marina, 3-Tercer piso,

### Nicolás Dehesa

Banca y Cambio

Alfonso XIII, 64

Emite giros sobre todos los países.  
Pagos telegráficos.  
Cartas de crédito.  
Descuentos y Cobros.  
Cuentas corrientes.  
Compra Cheques y Letras.  
Cambio, y toda clase de operaciones Bancarias.

### Yeoward Brothers

Línea de vapores rápidos FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa é Islas Canarias.

Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de DICIEMBRE.

Día 6 Ardeola  
13 Aguila  
20 Andorinha  
27 Avetoro

Estos vapores harán escalas en este puerto todo el verano siempre que haya carga suficiente.

Atracando en el Dique NORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno.

Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios:

Por los vapores **Andorinha, Aguila y Ardeola**, billete sencillo L. 8:8:0. Id. de ida y vuelta L. 12:12:0.

Por los vapores **Avocet y Avetoro**, billete sencillo L. 6:6:0. Id. de ida y vuelta L. 10:10:0

Los billetes de ida y vuelta son válidos por un año.

Servicio interinsular.—Vapor **ALCA**

Salidas de Santa Cruz de Tenerife.—Los martes por la tarde directo a Puerto Cruz y Garachico para regresar a Santa Cruz los domingos temprano.

Para más informes, dirigirse a los señores

YEOWARD BROTHERS  
Santa Cruz de Tenerife, Marina 43

### Elder, Dempster & Co.

El magnífico vapor correo inglés **Zaria**

de 6.000 toneladas, llegará a Sta. Cruz el día 12 de Diciembre con destino a LIVERPOOL

con hueco disponible para 20 pasajeros de primera y 12 de segunda clase. 1.000 toneladas de carga en los entrepuentes y 1.500 sobre cubierta.

El magnífico vapor correo inglés **Tamele**

de 6.000 toneladas, llegará a Sta. Cruz el día 20 de Diciembre, con destino a LIVERPOOL

con hueco disponible para 15 pasajeros de primera clase, 5 de segunda, y 1.000 toneladas de carga sobre cubierta.

Agentes: **Elder, Dempster & Co.** Alfonso XIII, 84.

Nota.—La casa consignataria tiene el gusto de ofrecer gratuitamente sus lanchas para el embarque de frutos; pero si los exportadores prefiriesen emplear otras embarcaciones, el lanzamiento será por cuenta de los mismos.

### Argentine Cargo Line

El magnífico vapor correo inglés

### EL CORDOBÉS

de 7.500 toneladas, llegará a Santa Cruz el 8 de Diciembre con destino a LIVERPOOL

con hueco disponible para frutos.

Agentes: **Elder, Dempster & Co.** Alfonso XIII, 84.

### Banco Vitalicio de España

COMPANIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS

Rambla de Cataluña 18 y Cortes 603

BARCELONA

Pesetas

Capital suscrito. . . . . 15.000.000'00

Capital desembolsado. . . . . 3.750.000'00

Reservas en 31 de Diciembre de 1908. . . . . 26.085.296'77

Pagado a los asegurados hasta 30 de Abril de 1909 . . . . . 44.325.252'40

Esta Compañía se fundó en el año 1880, y cuenta con una cartera de riesgos en curso hasta 31 de Diciembre de 1909,

Pesetas 1.939.813'32

y lleva pagadas en esta provincia más de 800.000 pesetas.

Para toda clase de informes y contratos en esta provincia, pueden dirigirse al Inspector de la Compañía que reside actualmente en Santa Cruz de Tenerife.

D. FRANCISCO MARTINEZ MIRANDA

Delegados:

EN SANTA CRUZ DE TENERIFE  
Señores Viuda é hijos de Juan La-Roche.  
EN LAS PALMAS  
Sres. Hijos de Juan Rodríguez y González.  
Autorizado por la Comisaría General é Inspección de Seguros el 11 de Enero de 1910.

### Miller, Wolfson & Co.

BANQUEROS

3, EDUARDO COBIAN, 3 (ANTES MARIJA)

Santa Cruz de Tenerife

Islas Canarias

# CERVEZA HAMMONIA

Es la mejor que se importa en Tenerife

Esto justifica su gran consumo.

DEPOSITARIOS:  
Hijos de Ruiz de Arteaga.



### ¿Va V. á Novedades?

Pues no olvide que el mejor y más económico sitio para tomar un piscochis lo encuentra en el número 4 de la misma calle.

Café selecto; cenas económicas; ricos bocadillos; vinos finos, cervezas y cuanto pueda apetecer el cliente más delicado.

No hay precios más económicos ni servicio más esmerado. ¡No lo olviden, calle Ferrer, 4. No lo olviden!

### Enseñanza mercantil

Clases particulares de Cálculos Mercantiles, Partida doble, Legislación y Correspondencia Mercantil, explicadas por D. Luis de la Fuente y Losañez, Interventor de Sucursales del Banco de España, por oposición, ex-Catedrático numerario de estas asignaturas durante doce años en la Escuela provincial de Artes y Oficios de Segovia, condecorado con la Cruz de Isabel la Católica por servicios prestados en la enseñanza, etc.

En el corto espacio de un año, los alumnos aplicados, aprenden lo indispensable para ser buenos empleados de bufete y mostrador, adquiriendo conocimientos sin los cuales no deben ser admitidos como dependientes en ningún establecimiento comercial ni oficina.

Procedimientos esencialmente prácticos y honorarios módicos.

Cada seis meses (en Junio y Diciembre) se premia con diploma a los alumnos aplicados.

CLAVEL. 1

Horas: de 8 a 9 por la mañana; de 9 a 10 por la noche.

Hojas de arbitrios extraordinarios. De venta, Imp. García Cruz.

### Bicicletas

se venden al contado y á plazos, marca muy acreditada conocida en esta plaza. Para informes, Pedro Ramos, Doctor Allart, número 38.

Se desea vender un Diccionario Etimológico Latino Español, y ocho tomos de la gran Enciclopedia Espasa, la mejor obra de su género publicada en España con el 25 por 100 de descuento de su valor.

### Concurso de EL PROGRESO

Premios a la Virtud y a la Laboriosidad

### Boletín núm. 36

Premio para obrera cigarrera: El otorgado por el Casino Circulo de Amistad-XII de Enero de esta Capital.

D. . . . .

considera con méritos para que se le conceda este premio a la Srita. . . . .

domiciliada en la calle de . . . . .

núm. . . . . que presta sus servicios en el fábrica de don . . . . .

Tiene . . . . . años de edad; es huérfana de . . . . . y vive en compañía de . . . . . y tiene a quien mantiene.

### GRAVE NOTICIA

Grave es, para el bolsillo y para la salud de las personas, cuando por ignorarlo, se compran artículos u objetos, que por estar fabricados por personas desconocedoras del negocio, pueden, bien causar perjuicios, ó cuando menos hacer gastar el dinero dos veces.

Por esta razón, aconsejo á todos los que deseen tener un magnífico, excelente y barato alumbrado, tanto para talleres, empaquetados, cafés y sociedades, comercio y casas particulares, no compren otros aparatos que los que vende su inventor LUIS DE PUGA MARTINEZ el que los tiene en todas formas y tamaños y el que dará cuantas explicaciones se le pidan sobre el asunto; hay carburo y mecheros en todos tamaños.

Dirigirse á su inventor, Rambla de Pulido, 41 (al-lado de D. C. Beautell), Tenerife. Teléfono, 444.

### Ramón Gil-Roldán

ABOGADO

Despacha los lunes, miércoles y viernes en Santa Cruz (Teobaldo Power, 17) y los martes, jueves y sábados en La Laguna (San Juan, 15).

### Concurso de EL PROGRESO

Premios a la Virtud y a la Laboriosidad

### Boletín núm. 36

Premio para viudas: El otorgado por el Casino Principal de esta Capital.

D. . . . .

considera con méritos para que se le conceda este premio a D.ª . . . . .

domiciliada en la calle de . . . . .

núm. . . . .

Dicha señora es viuda hace . . . . . años, tiene . . . . . hijos y observa una conducta . . . . .

### Concurso de EL PROGRESO

Premios a la Virtud y a la Laboriosidad

### Boletín núm. 36

Premio para una obrera costurera: El otorgado por el Casino Principal de esta Redacción.

D. . . . .

considera con méritos para que se le conceda este premio a la Srita. . . . .

domiciliada en la calle de . . . . .

n.º . . . . . que presta sus servicios en el taller de . . . . .

Tiene . . . . . años de edad; es huérfana de . . . . . y vive en compañía de . . . . . y tiene a quien mantiene.

### Concurso de EL PROGRESO

Premios a la Virtud y a la Laboriosidad

### Boletín núm. 36

Premio para sirvientes: El concedido para este Concurso por el Excelentísimo Ayuntamiento de esta Capital.

D. . . . .

que habita en la calle de . . . . .

núm. . . . . tiene a su servicio hace . . . . . años, a . . . . .

de . . . . . años de edad, natural de . . . . .

El comportamiento de esta sirvienta desde que se halla a nuestro servicio hasta el día de la fecha ha sido . . . . .

D. . . . .

domiciliado en la calle de . . . . .

n.º . . . . . tuvo a su servicio durante . . . . . años, a . . . . .

la cual observó durante ese tiempo una conducta . . . . . Dicha sirvienta se halla actualmente al servicio de D. . . . .

domiciliado en la calle de . . . . .

núm. . . . .

(Táchese la parte de boletín que no fuese utilizado, y firmese.)

### Gil Blas de Santillana.

Un hermoso tomo con una preciosa cubierta en colores, 1 peseta.

En la Imprenta García Cruz.

### Agustín Díaz Casanova

—PROCURADOR—  
San José, núm. 18

### Concurso de EL PROGRESO

Premios a la Virtud y a la Laboriosidad

### Boletín núm. 36

Premio para viudas: El otorgado por el Casino Principal de esta Capital.

D. . . . .

considera con méritos para que se le conceda este premio a D.ª . . . . .

domiciliada en la calle de . . . . .

núm. . . . .

Dicha señora es viuda hace . . . . . años, tiene . . . . . hijos y observa una conducta . . . . .